

Лучшие
Дорамы

그래서 나는
안티팬과
결혼했다

Ким Ынджон

Так я
женился на
антифашисте
Независѣ



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ
МОСКВА

УДК 821.531-31(519.5)

ББК 84(5Кор)-44

К40

그래서 나는 안티팬과 결혼했다 1

SO I MARRIED THE ANTI-FAN

BOOK 1

KIM EUN JEONG

Печатается с разрешения

Imprima Korea Agency (the Republic of Korea)

и Impressum Literary Agency (Russia).

Ким Ынджон.

К40 Так я женился на антифанатке. Ненависть / Ким Ынджон; перевод с корейского О. В. Стефаненко (главы 6–14), Ю. С. Ионовой (главы 1–6). — Москва : Издательство АСТ, 2023. — 384 с. — (Лучшие драмы).

ISBN 978-5-17-146186-7

Совершенно случайно журналистка Гынён становится свидетельницей неприятной сцены, в которой замешаны популярный певец Худжун и незнакомка. Чтобы избежать скандала, кумир миллионов тайно добивается увольнения репортера. В попытке добиться правосудия девушка попадает в мелкие неприятности. Ее даже провозглашают главным антифанатом!

Судьба всегда дает шанс исправить ошибки, поэтому Гынён и Худжуну предлагают поучаствовать в новом шоу, в рамках которого хейтер становится менеджером суперзвезды.

Смогут ли непошибаемая журналистка и упрямый певец переступить через себя и сделать лучшую программу всех времен?

УДК 821.531-31(519.5)

ББК 84(5Кор)-44

ISBN 978-5-17-146186-7

So I Married the Anti-Fan Book 1
(그래서 나는 안티팬과 결혼했다 1)

by Kim Eun jeong

Copyright © Kim Eun jeong, 2023

All rights reserved.

Original Korean edition published
by STORYPUNCH, INC.

© Стефаненко О.В., Ионова Ю.С.,
перевод на русский язык, 2023

© ООО «Издательство АСТ», 2023

СОДЕРЖАНИЕ

От автора.....	7
Глава 1. Звезда молочного цвета	9
Глава 2. Темная история антифанатки.....	41
Глава 3. Рождение антифанатки	75
Глава 4. Антифанаты объявляют войну!.....	107
Глава 5. Антифанатка против топ-звезды.....	133
Глава 6. Худжун, я выбрала тебя!	161
Глава 7. Ночь с антифанаткой?	193
Глава 8. Инструкция по поведению Худжуна	221
Глава 9. Незнакомец	241
Глава 10. Преследовать преследователя	261
Глава 11. Что ты делаешь? Беги!	285
Глава 12. Выжить в роли антифаната.....	309
Глава 13. Слезы — будто ливень, сожаления — словно цунами	333
Глава 14. Последствия	355

Истинное счастье —
это когда ты можешь защитить
то, что любишь.
Так он считал...

От автора

Я до сих пор не могу забыть весну 2008 года, когда впервые начала работать над этим произведением. Лишь благодаря тем начинаниям сейчас пишу эти строки.

Все еще не знаю, насколько отличаются знаменитости в моей книге от реальных звезд. Теперь они кажутся мне более свободными. Хотя из-за новых технологий в некотором роде публичные личности больше ограничены в своих действиях. Поддержка со стороны не изменит их и не решит недоразумений, однако все же я на их стороне.

Иногда мне хочется подойти и обнять людей, которые несут суровое бремя известности, даже если они не самые лучшие примеры для подражания. Именно поэтому я и написала эту книгу, и теперь снова вношу правки.

Я никогда не думала, что книга «Так я женился на антифанатке» вообще увидит свет, поэтому совершенно не знаю, что мне написать в предисловии. Определенно что-то хорошее, но вот что именно...

Решимость была во мне с самого начала и до сих пор не угасла, однако мысль в моей голове: «У меня все получится!» — сменилась на: «Точно ли я смогу?» Волнение и неопределенность превратились в бремя. Думала, что пройдет время и я стану более гибким и уверенным писателем, чем во времена работы над рукописью, но, к сожалению, я так и не

смогла перерасти себя. Волнение от встречи с читателями остается прежним, словно от первых снежинок, падающих на горячие щеки. Я искренне благодарна и счастлива.

Мне всегда было интересно, какой я буду в том возрасте, в котором сейчас нахожусь. Хочу сказать, что жизнь умеет удивлять, — многие ожидания не оправдались. Хотя я уже взрослая женщина и у меня есть ребенок, я все так же радуюсь встречам с фанатами, и мне приятно, что мое желание сбылось.

Не могу сказать, что нынешний возраст меня устраивает. Бывают моменты, когда мне кажется, что я все еще слишком незрелая, однако в какой-то момент я поняла, что должна сделать что-то стоящее. Нет ничего плохого в том, чтобы пообещать себе что-то, ведь я в таком возрасте, когда, даже несмотря на неудачу, могу начать сначала. И со временем я стану опытнее, и ошибок будет меньше.

Мне еще многому предстоит научиться, но я надеюсь, что вы, дорогой читатель, будете следить за тем, как я расту, и любить мои книги. Я расту благодаря вашей любви, критике и советам.

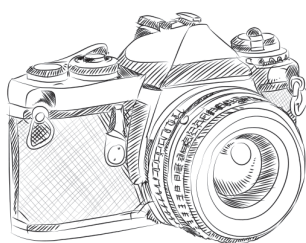
Спасибо всем, кто решился сделать экранизации по моим книгам. Я очень благодарна Gadin Media и Terrace Book, которые активно помогают мне.

Кажется, скоро выпадет первый снег.. Я очень взволнована и надеюсь, что вы будете и дальше следить за моим творчеством, и, конечно же, я буду рада, если вы прочтете мои будущие книги.

*Ваш автор,
Ким Ынджон*

ГЛАВА 1

Звезда молочного цвета



Зал прилета в аэропорту Шанхая был заполнен людьми до отказа. Все пришли, чтобы увидеть Худжуна — кей-поп-звезду мирового масштаба. Едва он в сопровождении персонала появился в распахнувшихся дверях, встречающие тут же взялись за камеры и принялись снимать. Оглушительная череда щелчков фотоаппаратов наполнила просторный зал аэропорта будто пушечными выстрелами, а вспышки взрывались со всех сторон, словно фейерверки.

- С приездом, Худжун!
- Посмотри сюда, пожалуйста!
- Ты сегодня выглядишь нереально круто!
- Худжун! Концерт точно будет потрясающим!

Отовсюду наперебой звучали голоса китайских фанатов, и они говорили на корейском языке. Их столь сильная любовь трогала Худжуна до глубины души. На секунду он даже ошибочно решил, что прилетел не в Китай, а домой — в Корею. Незадолго до этого ему пришлось покинуть устроенную агентством по случаю Рождества вечеринку, потому что накатили чувство подавленности и плохое самочувствие, но, услышав этот шквал аплодисментов, Худжун невольно задумался, а что было бы, откажись он от поездки.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ШАНХАЙ, ХУДЖУН!

РАДЫ ТЕБЯ ВИДЕТЬ, ХУДЖУН!

Повсюду развевались огромные транспаранты с надписями на корейском. Фанатские таблички в руках встречающих с текстами, наполненными любовью и страстью, образовали настоящее море. Толпа волной устремилась к Худжуну. Под обрушившейся лавиной всплеск камер Худжун опустил взгляд в пол и шагнул вперед. Полиция мгновенно выставила охрану и расчистила дорогу.

— Худжун! Посмотри сюда!

За спинами полицейских кричали фанаты, каждый из которых отчаянно пытался дотянуться руками до звезды. Худжун же всем широко улыбался.

— Боже мой! Во ичжи цзай ден ни лай*.

Возгласы запыхавшихся фанатов на иностранном языке поначалу казались ему чуждыми, но теперь он к этому привык. Незнакомые и слегка странные китайские фанаты теперь виделись ему друзьями, живущими с ним под одной крышей.

— Проклятье! — раздался женский крик где-то позади.

Худжун обернулся и с удивлением обнаружил, что фанаты порвали оградительную ленту и ринулись за ним. В результате несколько человек не устояли под натиском толпы и упали на пол.

* Перевод с китайского 我一直在等你来 (Wǒ yīzhí zài děng nǐ lái) — «Я так давно тебя ждала».

Заметив это, Худжун поспешно подошел к ним. Несмотря на то что телохранители пытались его остановить, он помог подняться упавшей девушке.

— Сесе*.

Стоявшие рядом поклонники, которые сами едва не упали, ошеломленно приветствовали Худжуна.

— Аньцюань ди и!*** — прищурившись, сказал фанатам Худжун и неторопливо покинул зал прилета.

Он благополучно вышел на улицу и сел в машину, заранее подготовленную для него персоналом. Когда автомобиль тронулся, Худжун равнодушно принялся смотреть в окно. Вдруг водитель вздохнул и что-то пробубнил на китайском.

— О чем это он? — спросил Худжун сидящего рядом менеджера, совершенно не понимая слов водителя.

— Кажется, фанаты снова взяли машину напрокат и сели нам на хвост. Не дай бог в аварию попадут, проблем тогда не миновать, — с тревогой отозвался Джихян, опустив стекло окна и выглянув наружу.

Худжун открыл банку газировки, засунул в нее соломинку и, потягивая напиток, обернулся через плечо. Множество машин проносились мимо, игнорируя полосы движения и скоростные ограничения.

— В прошлый раз они заблокировали нас спереди так, что ты чуть не вылетел из кресла. Лучше пристегнись на всякий случай, — сказал Джихян, потянувшись к ремню безопасности Худжуна, и добавил, застегнув ремень: — Сколько раз уже такое было?

* Перевод с китайского 谢谢 (Xièxiè) — «Спасибо».

** Перевод с китайского 安全第 (Ānquán dì yī) — «Безопасность превыше всего».

Худжун откинулся на спинку кресла, держа соломинку во рту.

— Безопасность превыше всего! Тебя это тоже касается, — сказал Худжун менеджеру.

Оторвавшись от преследующих его фанатов, Худжун добрался до шанхайского стадиона, где завтра должен был состояться концерт.

Фанаты уже разбили палатки у входа и выстроились в длинную очередь, чтобы первыми занять места у сцены.

— Вот это вереница, на огромную змею похожа, — тихонько пробормотал Худжун, глядя в окно на фанатов.

— Змею? — с любопытством спросил Джихян, пододвинувшись к Худжуну.

— Ага. Змею, которая меня сожрет и не подавится.

— Боишься?

Джихян посмотрел в окно, после чего обеспокоенно взглянул на Худжуна.

— Им придется очень постараться, чтобы меня сожрать, — улыбнулся тот.

Джихян ослепительно улыбнулся в ответ. Он похлопал друга по плечу, после чего вернулся на свое место, а Худжун продолжил смотреть в окно.

Еще некоторое время равнодушно поглазев на фанатов, Худжун достал телефон, чтобы узнать прогноз погоды в Шанхае: не ожидаются ли дождь или похолодание. Для него это было очень важно, ведь плохая погода ночью может навредить здоровью поклонников.

Огненные вспышки на сцене открыли композицию, завершающую концерт. Под высокие ноты электрогитары финальная песня разносилась по огромному стадиону. Пушки с золотым конфетти, установленные на сцене, томились в ожидании, чтобы выстрелить и усеять золотом все вокруг. После белоснежных фейерверков это должно было сделать кульминацию еще более великолепной.

Весь мокрый от пота Худжун под шквал оглушительных аплодисментов поднял голову и посмотрел на сияющую золотую пыль, летевшую с неба. В разрезе рубашки свободного кроя была видна его тяжело вздымающаяся грудь. Она блестела, словно алмазные доспехи в лучах солнца.

Исполнив еще несколько песен на бис, под грустные крики поклонников, расстроенных окончанием концерта, Худжун спустился со сцены. За кулисами его уже ждал Джихян. Менеджер протянул певцу бутылку холодной воды и сухое полотенце, на котором коряво было вышито имя Худжуна. «Должно быть, фан-клуб подготовил специально для этого выступления», — подумал он.

— Завтра после концерта возвращаемся в Корею? — спросил Худжун у Джихяна, вытерев с лица пот, открыв бутылку и сделав глоток воды.

— Эх, не знаю, отдавать тебе это или просто выбросить, — сказал Джихян, заранее глубоко вздохнув.

— Что там? Разве ты спрашиваешь не для того, чтобы отдать? Давай, показывай, что там.

Худжун отпил еще воды и протянул руку менеджеру. Джихян немного скривился и с неохотой отдал конверт.

Продолжая пить воду, Худжун открыл конверт и вынул открытку. Внезапно он помрачнел. Джихян и глазом не моргнув забрал конверт.

— Ты до сих пор не можешь забыть? Просто притворись, что не заметил этого. — Джихян повернулся, сжимая конверт и открытку в кулаке с такой силой, будто хотел превратить их в пыль.

Худжун не дал ему это сделать: он быстро выхватил карточку из его рук, открыл ее и с серьезным лицом принялся рассматривать.

— Неужели ты... — В глазах Джихяна читалось беспокойство.

Худжун не отрываясь смотрел на открытку с надписью «Приглашение». Мрачное выражение застыло на его лице.



Рождественские мелодии все еще звучали на улицах. Вне зависимости от того, прошел ли праздник, эти песни продолжали играть, потому что идеально подходили для создания хорошего настроения в зимнее время года. Однако в этот раз они будоражили Гынён до глубины души.

Даже в праздники, когда все вокруг отдыхают, она не могла расслабиться ни на минуту. Ее надежды разобраться с делами и отправиться на долгожданную вечеринку по случаю окончания года разбились о скалы очередного поручения: начальница отправила освещать мероприятие.

Рэпер Джей-Джей из музыкальной группы SOUL разослал многим СМИ приглашения на церемонию открытия своего клуба «Бэнни». В офисе журнала все долго спорили, кого же отправить туда, и каждый хотел избежать этой участи. В конце концов решили, как всегда, повесить неприятное задание на «простушку Гынён».